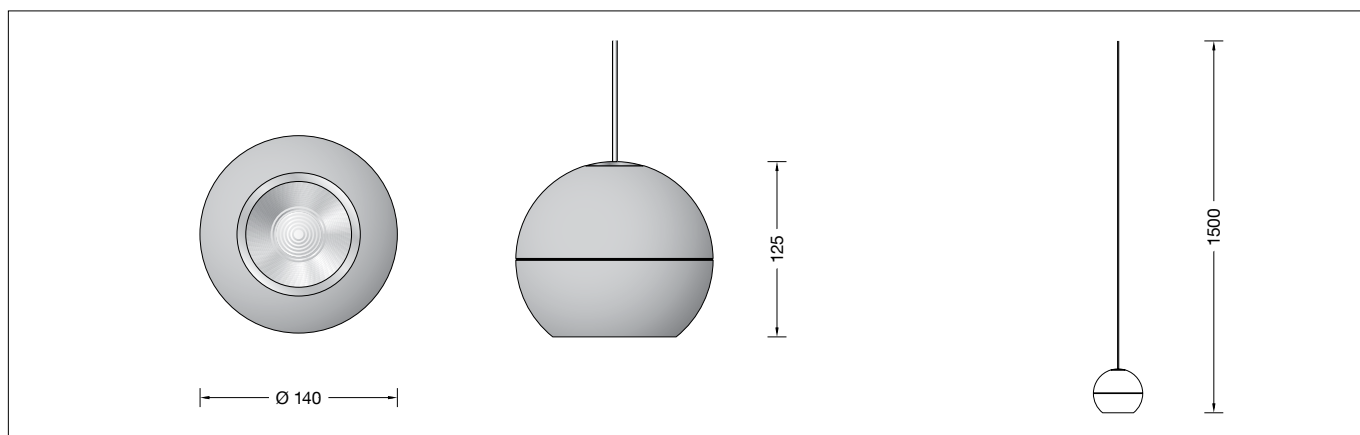


**BEGA****51 203.5**

Luminaria de suspensión de sistema para la aplicación en interiores  
Sistema di apparecchio a sospensione per l'impiego in ambienti interni  
Systeempendelarmatuur voor toepassingen binnenshuis

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de suspensión downlight · luminaria de interior con distribución de la intensidad lumínica extensiva.  
Con BEGA Hybrid Optics® : Distribución de la luz altamente eficiente y con pérdidas mínimas gracias al reflector y la lente óptica.  
Luminaria de suspensión de sistema BEGA para usar en combinación con distintos componentes de instalación modulares BEGA.

**Descripción del producto**

Luminaria de suspensión downlight  
Carcasa de la luminaria de aluminio de inyección,  
superficie Color negro aterciopelado  
Superficie del reflector de aluminio puro  
Lente óptica de silicona · BEGA Hybrid Optics®  
Aro embellecedor · superficie de cromo  
Cristal de seguridad transparente  
Cable de suspensión ·  
Cable con cubierta negro 2 x 0,5<sup>2</sup>  
Longitud total de la luminaria  
aprox. 1500 mm  
Clase de protección III ⚡  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 0,75 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética E, F  
Luminaria sin florón,  
para la conexión a un componente de instalación BEGA adicional necesario (accesorio)

**Fuente de luz**

|                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 11,1 W                     |
| Potencia de conexión de la luminaria | 14 W                       |
| Temperatura nominal                  | t <sub>a</sub> = 25 °C     |
| Temperatura ambiente                 | t <sub>a max</sub> = 40 °C |

**51 203.5 K3**

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-1150/930 |
| Temperatura de color             | 3000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 90     |
| Flujo luminoso del módulo        | 1305 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 1120 lm      |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 80 lm/W      |

**Luminotecnia**

Semiángulo de irradiación 37°

**Istruzioni per l'uso****Applicazione**

Plafoniera spot da plafoniere · apparecchio per interni con distribuzione diffusa della luce.  
Con BEGA Hybrid Optics® : Distribuzione della luce ad alta efficienza e con poche perdite attraverso il riflettore e la lente ottica.  
BEGA Sistema di apparecchi a sospensione per l'utilizzo in combinazione con diversi BEGA componenti modulari per l'installazione.

**Descrizione del prodotto**

Apparecchi a sospensione spot  
Armatura in fusione di alluminio,  
superficie Colore nero,  
Superficie riflettore in alluminio puro  
Lente in silicone ottica · BEGA Hybrid Optics®  
Anello di chiusura · superficie cromo  
Vetro di sicurezza trasparente  
Cavo di sospensione ·  
Cavo con guaina colore nero 2 x 0,5<sup>2</sup>  
Lunghezza complessiva dell'apparecchio  
ca. 1500 mm  
Classe di isolamento III ⚡  
CE – Símbolo di conformità  
Peso: 0,75 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica E, F  
Apparecchio senza rosone,  
per il collegamento ad un componente di installazione BEGA aggiunto richiesto (accessorio)

**Lampada**

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| Potenza modulo             | 11,1 W                     |
| Potenza apparecchio        | 14 W                       |
| Temperatura di riferimento | t <sub>a</sub> = 25 °C     |
| Temperatura ambiente       | t <sub>a max</sub> = 40 °C |

**51 203.5 K3**

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-1150/930 |
| Temperatura di colore          | 3000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 90     |
| Flusso luminoso modulo         | 1305 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 1120 lm      |
| Efficienza luminosa apparecchi | 80 lm/W      |

**Illuminotecnica**

Angolo semivalente 37°

**Gebruiksaanwijzing****Toepassing**

Pendelarmatuur diepstraler · binnenarmatuur met strooiende lichtsterkteverdeling.  
Met BEGA Hybrid Optics® : Uiterst efficiënte en verliesarme lichtsterkteverdeling door reflector en optisch lens.  
BEGA Systeempendelarmatuur voor toepassing in combinatie met verschillende modulaire BEGA installatiecomponenten.

**Productbeschrijving**

Pendelarmatuur-diepstraler  
Armatuurhuis van gegoten aluminium,  
oppervlak Kleur fluweelzwart,  
Reflectoroppervlak van aluminium  
Optische siliconenlens · BEGA Hybrid Optics®  
Afsluitring · oppervlak chroom  
Veiligheidsglas helder  
Snoerpendel ·  
Geïsoleerde kabel zwart 2 x 0,5<sup>2</sup>  
Totale lengte van de armaturen ca. 1500 mm  
Veiligheidsklasse III ⚡  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn  
Europese Unie  
Gewicht: 0,75 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse E, F  
Armatuur zonder plafondcup,  
voor aansluiting op een extra benodigde BEGA Installatiecomponent (accessoire)

**Lichtbron**

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 11,1 W                     |
| Armatuur-aansluitvermogen | 14 W                       |
| Nominale temperatuur      | t <sub>a</sub> = 25 °C     |
| Omgevingstemperatuur      | t <sub>a max</sub> = 40 °C |

**51 203.5 K3**

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Modulebenaming        | LED-1150/930 |
| Kleurtemperatuur      | 3000 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 90     |
| Module-lichtstroom    | 1305 lm      |
| Armaturen-lichtstroom | 1120 lm      |
| Armatuurrendement     | 80 lm/W      |

**Lichttechniek**

Halve bundelbreedte 37°

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

### Tenga en cuenta:

**La luminaria debe funcionar únicamente con un dispositivo de arranque que cumpla los requisitos según EN 61347-2-13.**

**La máxima tensión de salida de 60 V DC debe ser SELV o equivalente a SELV.**

## Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Enroscar el aro embellecedor adjunto con el reflector colocar en la carcasa de la luminaria, girándolo hacia la derecha.

**Para el funcionamiento de esta luminaria se debe pedir uno de los siguientes BEGA Componentes de instalación adicional – accesorio.**

Tenga en cuenta las instrucciones de uso del componente de instalación BEGA seleccionado para el montaje de la luminaria.

### Tenga en cuenta:

Si no se utiliza ningún componente de instalación BEGA para el montaje de esta luminaria de suspensión de sistema BEGA, el fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.

## Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

## Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Cerrar la luminaria.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

### Attenzione:

**L'apparecchio deve essere usato solo con un reattore che soddisfi i requisiti della norma EN 61347-2-13.**

**La tensione d'uscita massima di 60 V DC deve essere conforme agli standard SELV o equivalenti.**

## Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Serrare anello di chiusura in dotazione con il riflettore applicato nell'armatura ruotandolo verso destra.

**Per il funzionamento di questo apparecchio è necessario ordinare uno dei seguenti BEGA Componenti di installazione aggiuntivo – accessorio.**

Attenersi alle istruzioni d'uso dei componenti di installazione selezionati per il montaggio dell'apparecchio BEGA.

### Si prega di notare:

Se per il montaggio di questo sistema BEGA di apparecchi a sospensione non viene utilizzato alcun BEGA componente di installazione, il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

## Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Chiudere l'apparecchio.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

### Opmerking:

**Het armatuur mag alleen worden gebruikt met bedrijfsapparatuur die voldoet aan de eisen van EN 61347-2-13.**

**De maximale uitgangsspanning van 60 V DC moet in overeenstemming met SELV of SELV-equivalent zijn.**

## Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Schroef de bijgeleverde afdekking met geplateerde reflector naar rechts draaien in het armatuurhuis.

**Voor het gebruik van deze armatuur moet een van de volgende extra BEGA Installatiecomponenten worden besteld – accessoire.**

Neem de gebruiksaanwijzingen van de bij de montage van het armatuur gekozen BEGA installatiecomponenten in acht.

### Opmerking:

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage, bijvoorbeeld wanneer bij de montage van deze BEGA systeemhang lamp geen BEGA installatiecomponenten worden gebruikt.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

## Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.

BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Sluit het armatuur.

## Accesorios

**BEGA Componentes de instalación** con fuente de alimentación LED.  
Acabado negro aterciopelado

Dependiendo del tipo de instalación deseada, los siguientes componentes de instalación están disponibles para esta luz colgante del sistema de luminaria de suspensión BEGA:

Para techos rectos de todo tipo:

- 13 228** Florón de montaje superior (Tipo A)  
on/off · 220-240 V · 350 mA DC
- 13 281** Florón de montaje superior (Tipo AS)  
Smart controlable / regulable ·  
220-240 V · 340 mA DC

Para techos rectos e inclinados Inclinación de 0 - 40°:

- 13 231** Florón de montaje superior (Tipo B)  
on/off · 220-240 V · 350 mA DC
- 13 234** Florón de empotrar (Tipo C)  
on/off · 220-240 V · 350 mA DC
- 13 284** Florón de empotrar (Tipo CS)  
Smart controlable / regulable ·  
220-240 V · 350 mA DC

Para sistemas de rieles trifásicos de superficie y empotrados Eurostandard-Plus®:

- 13 221** Adaptator para carril conductor  
(Tipo D) · on/off · 220-240 V ·  
350 mA DC

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

## Accessori

**BEGA Componenti di installazione** con alimentatore LED.  
Superficie nera vellutata

A seconda del tipo di installazione desiderato, per questa sistema di apparecchio a sospensione BEGA sono disponibili i seguenti componenti di installazione:

Per soffitti piani di ogni tipo:

- 13 228** Rosone a soffitto sporgente (Tipo A)  
on/off · 220-240 V · 350 mA DC
- 13 281** Rosone a soffitto sporgente (Tipo AS)  
Smart comandabile / dimmerabile ·  
220-240 V · 340 mA DC

Per soffitti piani e inclinati fra 0 - 40°:

- 13 231** Rosone a soffitto sporgente (Tipo B)  
on/off · 220-240 V · 350 mA DC
- 13 234** Rosone a soffitto da incasso (Tipo C)  
on/off · 220-240 V · 350 mA DC
- 13 284** Rosone a soffitto da incasso (Tipo CS)  
Smart comandabile / dimmerabile ·  
220-240 V · 350 mA DC

Per sistemi di binari trifase sia da incasso che sporgenti Eurostandard-Plus®:

- 13 221** Adattatore per binari portacorrente  
(Tipo D) · on/off · 220-240 V ·  
350 mA DC

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

## Accessoires

**BEGA Installatiecomponenten** met LED-netdeel.  
Oppervlak fluweelzwart

Afhankelijk van het gewenste type installatie zijn voor deze BEGA systeem-pendelarmatuur de volgende installatiecomponenten beschikbaar:

Voor rechte plafonds van elk type:

- 13 228** Opbouwplafondcup (Type A)  
on/off · 220-240 V · 350 mA DC
- 13 281** Opbouwplafondcup (Type AS)  
Smart regelbaar / dimbaar ·  
220-240 V · 340 mA DC

Voor rechte en schuine plafonds met een hoek van 0 - 40°:

- 13 231** Opbouwplafondcup (Type B)  
on/off · 220-240 V · 350 mA DC
- 13 234** Inbouwplafondcup (Type C)  
on/off · 220-240 V · 350 mA DC
- 13 284** Inbouwplafondcup (Type CS)  
Smart regelbaar / dimbaar ·  
220-240 V · 350 mA DC

Voor opbouw- en inbouw-stroomrailsystemen 3-fasen Eurostandard-Plus®:

- 13 221** Spanningrailadapter (Type D)  
on/off · 220-240 V · 350 mA DC

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

## Piezas de recambio

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Módulo LED 3000 K        | LED-1150/930 |
| Unidad de Reflector      | 75 003 701   |
| Cristal/Aro embellecedor | 75 003 796   |

## Ricambi

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Modulo LED 3000 K        | LED-1150/930 |
| l'unità riflettore       | 75 003 701   |
| Vetro/Anello di chiusura | 75 003 796   |

## Accessoires

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| LED-module 3000 K | LED-1150/930 |
| Reflector-eenheid | 75 003 701   |
| Glas/Afdekkring   | 75 003 796   |